

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 4 1976

UN SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/C.2/31/7
18 October 1976

RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать первая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 67 повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ
СТРАНАМИ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Письмо министра иностранных дел Мексики, Председателя
Конференции по экономическому сотрудничеству между
развивающимися странами, от 11 октября 1976 года на
имя Генерального секретаря

Имею честь довести до сведения Вашего Превосходительства, что Конференция по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившая в Центре по проведению конференций министерства иностранных дел Мексики с 13 по 22 сентября 1976 года, приняла решение просить правительство Мексики как правительство страны, принимающей Конференцию, препроводить Вашему Превосходительству текст окончательного доклада Конференции "с просьбой распространить его в качестве документа Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии" *.

Во исполнение этого решения с удовлетворением представляю Вам экземпляры текстов приложений на испанском, французском и английском языках к вышеуказанному документу под названием "Доклад Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами".

Альфонсо Гарсиа РОБЛЕС
Министр иностранных дел Мексики,
Председатель Конференции по
экономическому сотрудничеству
между развивающимися странами

* По техническим причинам доклад распространяется двумя частями. Основная часть доклада включена в настоящий документ. Приложения будут распространены в документе A/C.2/31/7/Add.1.

Distr.
GENERAL
77/COOP/CMEX/12
28 September 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ,

состоявшейся в Центре по проведению конференций
министерства иностранных дел в городе Мехико

13-22 сентября 1976 года

Том I

РЕШЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ
И
РЕЗЮМЕ ХОДА РАБОТЫ

/...

Содержание

Предисловие		
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ:	РЕШЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ	
	Введение	
	А. Меры по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами	
	В. Другие решения	
		<u>Пункты</u>
ЧАСТЬ ВТОРАЯ:	КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕНИЙ	1 - 27
	А. Общие прения	1 - 2
	В. Обсуждение на пленарном заседании	3 - 27
ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ:	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ	1 - 18
	А. Открытие Конференции	1
	В. Выборы Председателя	2 - 3
	С. Доклад Совещания глав делегации по организационным вопросам	4
	Д. Утверждение правил процедуры Конференции	5
	Е. Выборы заместителя Председателя и основного докладчика	6
	Ф. Утверждение повестки дня	7
	Г. Состав главных комитетов	8
	Н. Бюро Конференции	9
	И. Распределение пунктов повестки дня	10 - 11
	Ж. Члены и участники	12 - 16
	К. Утверждение доклада Конференции	17
	Л. Закрытие Конференции	18

Приложения

- ПРИЛОЖЕНИЕ I Список заявлений, сделанных в ходе общих прений
- ПРИЛОЖЕНИЕ II Правила процедуры конференции
- ПРИЛОЖЕНИЕ III Заявление Президента Мексики Его Превосходительства г-на Луиса Эчеверрия Альвареса
- ПРИЛОЖЕНИЕ IV Заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительства г-на Курта Вальдхайма
- ПРИЛОЖЕНИЕ V Заявление Министра иностранных дел Мексики Его Превосходительства г-на Альфонсо Гарсиа Роблеса
- ПРИЛОЖЕНИЕ VI Заявление генерального секретаря ЮНКТАД Его Превосходительства г-на Гамани Кореа
- ПРИЛОЖЕНИЕ VII Заявление Директора-исполнителя ЮНИДО Его Превосходительства г-на Абд-эль Рахмана Кхане
- ПРИЛОЖЕНИЕ VIII Заявление исполнительного секретаря ЭКЛА Его Превосходительства г-на Энрике Инглесиаса
- ПРИЛОЖЕНИЕ IX Доклад Конференции министров африканских стран по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами
- ПРИЛОЖЕНИЕ X Контрольный перечень документов

ПРЕДИСЛОВИЕ

1. На третьем совещании министров Группы 77, проходившем в Маниле с 26 января по 7 февраля 1976 года, Группа 77 приняла резолюцию (резолюция 1) по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами 1/, в пункте 1 которой было решено принять Программу по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами. В этой же самой резолюции 2/ Группа 77 приняла решение созвать совещание в городе Мехико в течение сентября 1976 года для подробной разработки этой Программы.
2. Впоследствии на совещании Группы 77, состоявшемся в Найроби во время четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 3/, было решено, что совещание в Мехико будет проведено на самом высоком уровне с участием всех развивающихся стран и международных организаций, выполняющих важную работу в области субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества между развивающимися странами.
3. На этом же заседании Группы 77 в Найроби было решено, что с учетом важности Конференции в Мехико и для разработки руководящих принципов в отношении решений, которые предстоит принять, существенно необходимо провести в Женеве в первой половине июля 1976 года подготовительное совещание правительственных экспертов, на которое будут приглашены представители международных организаций.
4. Первое подготовительное совещание правительственных экспертов Группы 77 состоялось в Женеве во Дворце Наций с 12 по 16 июля 1976 года. Оно подготовило доклад 4/, содержащий ряд выводов и рекомендаций по вопросу экономического сотрудничества между развивающимися странами.
5. На этом первом подготовительном совещании группы правительственных экспертов был достигнут также ряд соглашений относительно мер по проведению конференции в Мехико 5/, включая созыв второго подготовительного совещания группы правительственных экспертов в городе Мехико с 9 по 11 сентября 1976 года и проведение совещания 11 сентября 1976 года перед открытием конференции с целью разработки предложений

1/ Доклад подготовительного совещания группы экспертов, (77/ММ(III)/49 - TD/195), приложение I.

2/ Там же, пункт 14.

3/ См. доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее четвертой сессии (TD/217), приложение V1, "Заявление представителя, выступавшего от имени Группы 77, в связи с предстоящим совещанием по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами".

4/ 77/COOP/СМЕХ/GE.I/1.

5/ Там же, пункты 95-100.

по организационным и процедурным вопросам, с тем чтобы облегчить работу Конференции. Группа приняла также решение относительно предварительной повестки дня Конференции 1/.

6. В соответствии с этими соглашениями группа правительственных экспертов провела свое второе подготовительное совещание в городе Мехико с 9 по 11 сентября 1976 года. На этом совещании группа учла решения пятой Конференции неприсоединившихся стран на высшем уровне по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, а также Конференции министров африканских стран по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами (77/COOP/СМЕХ/3 и Corr.1); а также рассмотрела рекомендации относительно первоочередности принятия различных мер в каждой области Программы по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами и обсудила вопросы, которые не были завершены в докладе первого подготовительного совещания 2/.

7. Непосредственно перед началом работы Конференции 11 сентября 1976 года состоялось совещание глав делегаций по организационным вопросам. Совещание открыл генеральный секретарь Конференции г-н Марсиаль Плехн-Мехия, затем его сменил Мохемед Вафик Хосни (Египет). Совещание сделало ряд рекомендаций по организации Конференции, повестке дня Конференции, правилам процедуры Конференции и по организации работы Конференции 3/.

8. В Центре по проведению конференций министерства иностранных дел с 13 по 22 сентября 1976 года собрались представители 86 членов Группы 77 для участия в Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами.

9. Конференция была объявлена открытой 13 сентября Его Превосходительством г-ном Ортенсио Бриллиантесом (Филиппины), представителем страны, председательствующей на третьем Совещании министров Группы 77.

10. На своем первом (посвященном открытию) пленарном заседании Конференция почтила минутой молчания память покойного Председателя Китайской Народной Республики Мао Цзэдуна.

11. Также на своем первом пленарном заседании Конференция избрала путем аккламации Председателем Конференции министра иностранных дел Мексики, Его Превосходительство г-на Альфонсо Гарсия Роблеса. В связи со своим избранием Председатель сделал заявление 4/.

1/ Там же, пункт 125.

2/ См. доклад второго подготовительного совещания группы правительственных экспертов (77/COOP/СМЕХ/4 и Add.1).

3/ См. доклад Председателя совещания глав делегаций по организационным вопросам (77/COOP/СМЕХ/5).

4/ Текст заявления см. Приложение V ниже.

12. На третьем пленарном заседании Конференции во вторник, 14 сентября 1976 года, с речью выступил президент Соединенных Штатов Мексики Его Превосходительство г-н Луис Эччеверия Альварес 1/. Вслед за его выступлением Конференция заслушала заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительства Курта Вальдхайма 2/. Конференция затем прервала свою работу, с тем чтобы позволить главам делегаций присутствовать на открытии Центра по экономическим и социальным исследованиям третьего мира.

13. В ходе сессии Конференция провела в общей сложности 12 пленарных заседаний.

14. В настоящем докладе содержится отчет о проделанной работе Конференции. Для удобства делегаций он издается в двух томах. В томе I содержатся решения Конференции и отчет о проделанной работе, а также тексты ряда заявлений, которые Конференция решила включить в виде приложения к своему докладу. В томе II, который будет издан лишь в ограниченном количестве экземпляров, содержатся тексты заявлений, сделанных в ходе общих прений, на том языке, на каком они были произнесены.

1/ Текст этого заявления см. приложение III ниже.

2/ Текст этого заявления см. приложение IV ниже.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ
РЕШЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

Содержание

	<u>Пункты</u>
Введение	i - xiv
А. МЕРЫ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	
I. УСИЛЕНИЕ СУБРЕГИОНАЛЬНОГО, РЕГИОНАЛЬНОГО И МЕЖРЕГИОНАЛЬНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ИНТЕГРАЦИИ	1 - 2
II. ТОРГОВЛЯ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ МЕРОПРИЯТИЯ	3 - 13
А. <u>Создание глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами</u>	3 - 4
В. <u>Меры по торговому сотрудничеству</u>	5 - 6
С. <u>Сотрудничество в области сырья и сырьевых материалов</u>	7 - 13
III. МЕРЫ В ОБЛАСТИ ПРОИЗВОДСТВА, ИНФРАСТРУКТУРЫ И ОБСЛУЖИВАНИЯ	14
А. <u>Сотрудничество в области производства</u>	14 - 15
1. <u>Продовольствие, сельское хозяйство и рыболовство</u>	14
2. <u>Индустриализация</u>	15
В. <u>Сотрудничество в области инфраструктуры</u>	16 - 19
1. <u>Транспорт</u>	16 - 17
2. <u>Электросвязь</u>	18 - 19
С. <u>Сотрудничество в области обслуживания</u>	20 - 21
1. <u>Страхование</u>	20
2. <u>Туризм</u>	21
IV. ВАЛЮТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ МЕРЫ	22 - 27
<u>Валютное и финансовое сотрудничество</u>	22 - 27

/...

Содержание (продолжение)

	<u>Пункты</u>
V. МЕРЫ В ОБЛАСТИ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА	28 - 40
A. <u>Меры по сотрудничеству в области науки и техники</u>	28 - 34
1. <u>Унификация позиций на международном уровне</u> ..	28 - 29
2. <u>Технологические центры</u>	30 - 33
3. <u>Политические мероприятия среди развивающихся стран</u>	34
B. <u>Мероприятия в области подготовки, образования, людских ресурсов и занятости</u>	35
C. <u>Техническое сотрудничество среди развивающихся стран</u>	36
D. <u>Другие области</u>	37 - 40
1. <u>Государственные предприятия</u>	37
2. <u>Здравоохранение</u>	38
3. <u>Исследования и информация</u>	39
4. <u>Энергетика</u>	40
VI. ГЛОБАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ И МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	41 - 43
B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ	
1. <u>Пути и средства для дальнейшего укрепления единства и солидарности развивающихся стран (пункт 6 повестки дня)</u>	
2. <u>Валютные и финансовые меры (пункт 7b повестки дня)</u>	
3. <u>Выражение признательности принимающей стране</u>	

Введение

i) Коллективное самообеспечение как средство достижения основных целей развивающихся стран в связи с установлением нового международного экономического порядка является историческим императивом, в отношении которого все развивающиеся страны взяли на себя обязательства. Его основной предпосылкой является решимость развивающихся стран развивать свою экономику в соответствии со своими потребностями и проблемами и на основе своих национальных устремлений и накопленного опыта. Его основным средством является содействие экономическому сотрудничеству между этими странами для укрепления их политической и экономической независимости и коллективной экономической мощи в выполнении целей нового международного экономического порядка.

ii) Коллективное самообеспечение - это не призыв к возврату к устаревшим концепциям или к самоубийственной конфронтации между нациями. С другой стороны, было бы нереальным надеяться на то, что сотрудничеством между развивающимися и развитыми странами, иными словами, сотрудничеством между сторонами с неравными экономическими возможностями и мощью, может привести к равным и справедливым взаимоотношениям. Поэтому коллективное самообеспечение развивающихся стран должно быть предпосылкой международного сотрудничества в целях развития в контексте глобальной взаимозависимости.

iii) Несмотря на то, что после второй мировой войны большое количество развивающихся стран достигли политической независимости, экономическая зависимость и уязвимость, унаследованные от колониального прошлого, и результат существующих несправедливых отношений все еще сохраняются.

iv) Кроме того, колониализм, империализм, расизм, иностранная агрессия и оккупация все еще продолжают существовать во многих частях мира. На долю большинства человечества, проживающего в развивающихся странах, приходится небольшая часть мировой торговли, финансов, промышленности и техники, в то время как меньшая часть человечества контролирует и потребляет несоразмерно высокий процент мировых ресурсов. При экономическом порядке и классических моделях экономического роста, существующих в настоящее время, не только не удалось устранить эти диспропорции, но и более того, разрыв между развитыми и развивающимися странами стал еще более заметен. От бедности, недоедания, безработицы и неграмотности до сих пор страдает все больше людей в развивающихся странах, особенно в странах, которые недавно получили независимость, наименее развитых и не имеющих выхода к морю странах, а также на островах и в других странах, находящихся в неблагоприятном географическом

положении. Подобное положение ставит вопрос о жизнеспособности существующего международного порядка и создает реальную угрозу миру и стабильности на земле.

v) Правительства и народы развивающихся стран будут и впредь мобилизовывать свои ресурсы для поддержки своей общей борьбы против колониализма, иностранной агрессии и оккупации, расизма, апартеида и всех форм иностранного господства и эксплуатации, с тем чтобы как можно скорее устранить эти основные препятствия на пути развития. Они вновь подтверждают о своей постоянной поддержке героической борьбы народов Намибии, Зимбабве, Азании и Палестины за свое освобождение и возвращение эффективного контроля над своими природными ресурсами и экономической деятельностью. Они полны решимости осуществлять полный постоянный суверенитет над своими богатствами, природными ресурсами и экономической деятельностью и право на возмещение и полную компенсацию за эксплуатацию, истощение и нанесение ущерба природным и другим ресурсам народов, стран и территорий, в отношении которых осуществлялась подобная практика.

vi) Они будут и впредь настаивать на предоставлении и увеличении специальной помощи странам, получившим недавно независимость, и движениям за национальное освобождение, признанным ОАЕ, а также предоставлении соответствующей компенсации народам и правительствам Замбии, Мозамбика, Анголы, Ботсваны, Лесото и Свазиленда, экономика которых особенно пострадала в ходе борьбы против расистских режимов в Зимбабве, Намибии и Азании.

vii) Несмотря на все эти препятствия, развивающиеся страны в настоящее время располагают людскими и материальными ресурсами, необходимыми для их самостоятельного национального развития, что может возродить в их народах чувство справедливости и человеческого достоинства. Осознание именно этого побудило развивающиеся страны предпринять согласованные усилия для претворения имеющегося у них потенциала в объективную реальность. Осознание именно этого вдохновило их начать борьбу за установление нового международного экономического порядка. В связи с этим было с удовлетворением отмечено, что некоторые развивающиеся страны предприняли значительные усилия по оказанию финансовой и иной помощи другим развивающимся странам для облегчения их экономических трудностей.

viii) Важными вехами в короткой истории этой борьбы являются принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на своей специальной сессии Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка и принятая Генеральной Ассамблеей на своей двадцать девятой сессии Хартия экономических прав и обязанностей государств. Однако развитые страны до сих пор отказываются удовлетворить надлежащим образом справедливые требования развивающихся стран, особенно их требования

по ослаблению бремени задолженности, увеличению передаваемых ресурсов в целях развития – в частности, по увеличению ресурсов международных финансовых организаций – по защите покупательной способности их экспортных поступлений и улучшению доступа к рынкам, капиталам и технологии. До тех пор, пока все эти проблемы не получат удовлетворительного разрешения, взаимовыгодное сотрудничество в целях развития будет значительно затруднено. Поэтому развивающиеся страны полны решимости сосредоточить свои объединенные усилия на достижении своих целей на проходящих переговорах на всех международных форумах, в частности в ЮНКТАД, ГАТТ и на Конференции по международному экономическому сотрудничеству в Париже; они будут стремиться найти выход из тупика на Парижской конференции.

ix) В качестве основного элемента борьбы за установление нового международного экономического порядка развивающиеся страны сконцентрировали свою политическую волю и общие усилия на разработке всеобъемлющей программы экономического сотрудничества между собой на основе коллективного самообеспечения.

x) При содействии экономическому сотрудничеству между собой развивающиеся страны отдают себе отчет в различных уровнях развития различных развивающихся стран и, в частности, в потребностях наименее развитых стран. Поэтому они полны решимости содействовать принятию мер и соглашений, учитывающих различные потребности и интересы развивающихся стран. Они утверждают это как важный принцип в деле содействия коллективному самообеспечению, а также в контексте их переговоров с развитыми странами.

xi) В течение нескольких последних лет на ряде конференций, проходивших в рамках движения неприсоединившихся стран, а также Группы 77, была проведена работа по определению в широком плане Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, направленной на максимальное использование этими странами своих ресурсов, потенциала и взаимодополняющих возможностей, а также на установление новых отношений сотрудничества между ними.

xii) Конференция приветствовала Программу действий по экономическому сотрудничеству, принятую на пятой Конференции на высшем уровне неприсоединившихся стран в Коломбо, и по достоинству оценила согласие на то, чтобы другие развивающиеся страны, которые пожелают присоединиться к этой Программе, могли бы участвовать в ней соответствующим образом и содействовать ее успешному осуществлению.

xiii) В рамках всех этих усилий настоящая Конференция по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами представляет собой исторический и решающий шаг вперед. Впервые государства-

члены Группы 77 провели встречу главным образом для обсуждения и принятия конкретных целенаправленных мер и утверждения функциональных механизмов для осуществления их программы по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в целях укрепления их единства и солидарности, а также укрепления их единой позиции на переговорах.

xiv) Вдохновленные и руководимые результатами, достигнутыми с помощью активных и коллективных усилий всех развивающихся стран на предыдущих совещаниях и конференциях, развивающиеся государства-члены Группы 77 торжественно заявляют о своем политическом обязательстве объединить свои усилия в духе солидарности для обеспечения осуществления Программы по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, принятой на третьем Совещании министров Группы 77 в Маниле, и Программы действий по экономическому сотрудничеству, принятой на четвертой и пятой Конференциях на высшем уровне неприсоединившихся стран. Для достижения этой цели Конференция настоящим постановляет принять следующие меры по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами.

А. МЕРЫ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

І. УСИЛЕНИЕ СУБРЕГИОНАЛЬНОГО, РЕГИОНАЛЬНОГО И МЕЖРЕГИОНАЛЬНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ИНТЕГРАЦИЯ

1. Группа 77 предлагает существующим секретариатам субрегиональных и региональных группировок, а также секретариатам, которые должны быть созданы, провести совещание в 1977 году с помощью ЮНКТАД, региональных комиссий и других организаций Организации Объединенных Наций. Это совещание установит директивы в отношении таких вопросов, как:

а) меры по оказанию поддержки сопутствующим мероприятиям на межрегиональном уровне, которые должны быть осуществлены всеми развивающимися странами;

б) установление связи между подобными группировками;

с) оказание содействия участию в планах по сотрудничеству и интеграции тех стран, которые в настоящее время не принимают в них участия;

д) рассмотрение вопроса о создании возможного механизма или консультативного органа, в зависимости от того, что будет сочтено необходимым, для координации и содействия их деятельности в отношении вышеупомянутых областей.

2. Многосторонние финансовые учреждения развивающихся стран в тесном сотрудничестве с секретариатами субрегиональных и региональных группировок и учреждений, а также с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций должны определить, подготовить, оказать содействие и осуществить финансирование межстрановых проектов во всех областях экономического сотрудничества между развивающимися странами.

ІІ. ТОРГОВЛЯ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ МЕРОПРИЯТИЯ

А. Создание глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами

3. Следует создать глобальную систему торговых преференций исключительно между развивающимися странами, чтобы содействовать развитию национального производства и взаимной торговле.

4. Для этого секретариат ЮНКТАД должен осуществить детальное исследование различных аспектов подобной системы, полностью учитывая

/...

существующий опыт и необходимость в сотрудничестве с другими смежными планами развивающихся стран в сотрудничестве с ГАТТ и региональными комиссиями Организации Объединенных Наций. Это исследование должно быть представлено соответствующему органу Группы 77 и включать:

а) рассмотрение соответствующих принципов, регулирующих тарифные и нетарифные преференции, этапы и средства ведения переговоров и претворения в жизнь подобной системы с учетом особых черт экономики стран-участниц и необходимости разработки специальных мер для наименее развитых стран и неприменения в отношении их режима взаимности, а также таких мер, которые позволят этим странам участвовать в техническом прогрессе и увеличить свои производственные мощности;

б) оценку директив, содержащихся в соответствующих пунктах Токийской декларации, с целью их возможного применения соответствующим образом;

с) определение конкретных торговых возможностей, включая торговые возможности в области сырьевых товаров, обладающих потенциалом немедленной реализации;

д) оценку отношения подобной системы и сотрудничество в других областях, в частности, в области долгосрочных торговых контрактов, производства, перевозок, сбыта и распределения, а также платежных соглашений;

е) определение соответствующих положений относительно транснациональных корпораций, осуществляющих деятельность в развивающихся странах, с тем чтобы обеспечить с помощью преференций выгоду для национального развития. Для проведения подобного исследования потребуется также сотрудничество с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям;

г) тщательное рассмотрение интересов существующих субрегиональных и региональных совместных группировок, чтобы полностью учесть их в глобальном плане. Различные планы преференций на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях должны функционировать на взаимно укрепляющей и дополняющей основе.

В. Меры по торговому сотрудничеству

5. Секретариат ЮНКТАД и региональные комиссии должны предпринять исследования в сотрудничестве с государственными торговыми и другими соответствующими организациями развивающихся стран, учитывая работу, которая осуществляется согласно существующим программам развивающихся стран:

а) разработка совместной политики импортных поставок. В этом исследовании должны быть рассмотрены пути, средства и механизм осуществления совместной политики импортных поставок, методов и соглашений о покупке товаров, технологии и услуг развитых стран;

б) создание системы торговой информации и совместных рыночных исследований в развивающихся странах. Это исследование должно определить пути и средства сотрудничества по сбору и обмену торговой информацией;

с) сотрудничество между государственными торговыми организациями в таких областях, как импорт товаров, представляющих взаимный интерес, совместная деятельность по содействию экспорту и содействию взаимной торговле с помощью таких непосредственных мер, как соглашения о долгосрочных закупках и поставках, там где это возможно.

6. Эти исследования должны быть представлены соответствующему органу Группы 77.

С. Сотрудничество в области сырья и сырьевых материалов

7. Учитывая полную приверженность развивающихся стран к совместной программе по сырьевым товарам, в той форме как это предусмотрено в Манильской декларации и Программе действий, Межправительственная группа неприсоединившихся и других развивающихся стран по сырьевым товарам и Рабочая группа Группы 77 по совместной программе по сырьевым материалам должны совместно координировать подготовку и участие в переговорах, которые должны быть проведены в соответствии с этой Программой. Необходимо также осуществить мероприятия, с тем чтобы предложить всем развивающимся странам дать конкретное выражение приверженности к этой программе путем объявления конкретных взносов в Общий фонд и, если это возможно, до начала переговоров в ЮНКТАД. Совместные предложения относительно всех соответствующих аспектов Общего фонда должны быть сформулированы до предусмотренных заседаний ЮНКТАД, с тем чтобы как можно скорее создать этот Фонд.

8. Если переговоры в ЮНКТАД о создании Общего фонда не дадут удовлетворительных результатов, то должна быть созвана Конференция полномочных представителей по созданию специального фонда для финансирования буферных запасов, предусмотренная в резолюции 4 Дакарской конференции по сырьевым материалам.

9. В рамках существующих программ должно быть осуществлено дальнейшее исследование, чтобы сформулировать соответствующую политику и меры, направленные на усиление и оказание поддержки существующим ассоциациям производителей и на создание новых подобных ассоциаций. Развивающиеся страны, которые еще не присоединились к ассоциациям-производителям, должны сделать это.

10. Совет ассоциаций производителей должен начать работать как можно скорее. В этой связи ассоциации производителей, созданные по инициативе развивающихся стран, должны сформулировать соответствующие предложения в отношении соответствующих аспектов данного Совета. Этим ассоциациям предлагается также рассмотреть необходимые шаги, направленные на присоединение к этому Совету после его создания.

11. Подготовительный комитет, которому поручено осуществление резолюции № 6 Дакарской конференции, должен встретиться как можно скорее для окончательного завершения статута Совета ассоциаций производителей, с тем чтобы Конференция полномочных представителей могла быть созвана немедленно для утверждения статута Совета.

12. Секретариат ЮНКТАД и региональные комиссии должны исследовать возможности:

- а) создания многонациональных рыночных предприятий;
- б) создания товарных бирж, расположенных в развивающихся странах и контролируемых ими.

13. В соответствии с конкретным графиком соответствующий орган Группы 77 должен организовать консультации между развивающимися странами-производителями и развивающимися странами-потребителями товаров относительно отдельных сырьевых товаров. Совет ассоциаций производителей должен оказать помощь в осуществлении этой задачи.

III. МЕРЫ В ОБЛАСТИ ПРОИЗВОДСТВА, ИНФРАСТРУКТУРЫ И ОБСЛУЖИВАНИЯ

A. Сотрудничество в области производства

1. Продовольствие, сельское хозяйство и рыболовство

14. Соответствующий орган Группы 77 в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Всемирным продовольственным советом, другими соответствующими учреждениями и соответствующими организациями развивающихся стран должен, с учетом работы, которая осуществляется в соответствии с существующими программами развивающихся стран, координировать подготовку и оценку исследований, а также давать рекомендации о возможности:

- а) увеличения сельскохозяйственного производства и производства продовольствия с помощью совместных действий на субрегиональной, региональной и межрегиональной основе;

- б) создания совместных предприятий существующих и/или потенциальных развивающихся стран-экспортеров продовольствия, а также других развивающихся стран, которые способны участвовать в подобных предприятиях с точки зрения финансов, технологии и сбыта;
- с) сотрудничества в осуществлении многонациональных проектов, таких как производство и обработка продовольствия или пищевых добавителей, содержащих большое количество протеина, производство удобрений, инсектицидов, семян, а также других средств сельскохозяйственного производства и сельскохозяйственных отраслей промышленности;
- д) сотрудничества и укрепления существующих проектов для борьбы с опустыниванием;
- е) совместного строительства водных и ирригационных систем, совместных перевозок, сбыта, распределения и хранения, а также подготовки и анализа инвестиционных проектов в этом отношении;
- ф) сотрудничества на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях по реорганизации структуры их сельского хозяйства, там где это необходимо, с целью увеличения производства продовольствия для развивающихся стран;
- г) осуществления массовой закупки сельскохозяйственного оборудования на многонациональной основе;
- h) создания продовольственных запасов для стабилизации поставок и цен на импортируемые развивающимися странами продовольственные товары;
- и) сотрудничества в области аграрных реформ;
- j) совместных исследований и разработки, включая обмен сельскохозяйственной технологией между развивающимися странами;
- к) создания многонациональных предприятий между развивающимися странами для совместного использования и сбыта живых ресурсов моря и внутренних водоемов, поставки рыболовных судов и другого необходимого оборудования, обмена информацией и техническим "ноу-хау" в области рыбного хозяйства через существующие и новые исследовательские центры, организацию курсов по подготовке кадров и т.д.

2. Индустриализация

15. Соответствующий аппарат Группы 77 в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), другими соответствующими учреждениями и соответствующими организациями развивающихся стран, принимая во внимание деятельность, осуществляемую в рамках существующих программ в развивающихся странах, должен координировать подготовку исследований и разрабатывать рекомендации о возможностях:

/...

- а) создания консультативного комитета в целях разработки глобальной стратегии промышленного развития в развивающихся странах, учитывая при необходимости возможность согласования субрегиональной, региональной и межрегиональной экономической политики и планов;
- б) создания консультативной системы между развивающимися странами в отдельных секторах производства для увеличения доли их участия в мировом промышленном производстве;
- с) составления описей природных и людских ресурсов развивающихся стран;
- д) создания многонациональных промышленных предприятий, включая составление описи многонациональных проектов;
- е) сотрудничества в составлении проектов в их планировании и разработке и в промышленном освоении;
- ф) сотрудничества в управлении государственными предприятиями;
- г) субрегиональной, региональной и межрегиональной специализации в промышленности путем заключения долгосрочных соглашений;
- h) методов разработки соответствующей политики в области контроля и регулирования деятельности транснациональных корпораций и практикой ограничения делового предпринимательства;
- і) координации подходов, в рамках национальной, субрегиональной и межрегиональной политики, по отношению к иностранным частным капиталовложениям.

В. Сотрудничество в области инфраструктуры

і. Транспорт

І6. Соответствующий аппарат Группы 77 должен в целях укрепления сотрудничества между развивающимися странами координировать разработку глобальной стратегии, охватывающей различные аспекты транспорта, и давать рекомендации по ее осуществлению, в частности, используя следующее:

- а) создание или укрепление многонациональных транспортных средств, служб и предприятий;
- б) создание развивающимися странами специальных линейных конференций, а также совместных служб по морским перевозкам на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;

/...

с) совершенствование и усиление существующих транспортных средств и соглашений между развивающимися странами, а также создание учебных центров на национальном, субрегиональном и межрегиональном уровнях;

д) подготовка ЮНКТАД исследования, рассматривающего аспекты торговли и развития транспорта, а также — проблемы перевозок развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и островных стран. Кроме этого, усовершенствование и расширение прибрежными странами, по мере необходимости, перевозочных средств, а также средств для подхода к морю и со стороны моря в странах, не имеющих выхода к морю. Для этой цели заинтересованные прибрежные страны и страны, не имеющие выхода к морю, должны объединить свои усилия для совместного осуществления транспортных проектов с помощью двусторонних консультаций;

е) совместные действия для ратификации и присоединения к Конвенции Организации Объединенных Наций о кодексе поведения для линейных конференций, а также для ее осуществления;

ф) совместные действия по обеспечению финансирования, через многосторонние или региональные финансовые учреждения, многонациональных проектов по установлению автодорожного, железнодорожного, морского и воздушного сообщения между развивающимися странами, и, особенно, с развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и островными странами;

г) совместная деятельность по установлению преференциальных и поощрительных фрахтовых ставок для импорта и экспорта развивающихся стран, особенно, в отношении нетрадиционных товаров;

h) совместная деятельность по разрешению проблем загруженности портов и улучшению их деятельности с помощью совместного сотрудничества;

i) совместная деятельность по развитию контейнерных перевозок на основании потребностей развивающихся стран;

j) совместные усилия, направленные на незамедлительное функционирование специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и на осуществление особых мер в пользу островных развивающихся стран.

17. ЮНКТАД, Межправительственная морская консультативная организация (ИМКО), Международная организация гражданской авиации (ИКАО), Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, региональные комиссии Организации Объединенных Наций, многосторонние финансовые учреждения, региональные и субрегиональные организации и другие заинтересованные международные организации должны поддерживать эту деятельность.

2. Электросвязь

18. Соответствующий аппарат Группы 77 должен координировать межрегиональное сотрудничество между развивающимися странами в этой области и разрабатывать рекомендации по расширению и интеграции существующих каналов электросвязи для образования и укрепления эффективной сети субрегиональной, региональной и межрегиональной электросвязи, чтобы создать на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях центры по подготовке, испытаниям и развитию; по установлению единых процедур эксплуатации и работы систем электросвязи на различных уровнях; а также по согласованию деятельности по отношению к международным финансовым учреждениям, чтобы обеспечить финансирование многонациональных проектов развивающихся стран в этой области.

19. Международный союз электросвязи (МСЭ), региональные комиссии Организации Объединенных Наций, многосторонние финансовые учреждения, региональные и субрегиональные организации и другие заинтересованные международные организации должны поддерживать эту деятельность.

С. Сотрудничество в области обслуживания

1. Страхование

20. Соответствующий аппарат Группы 77 должен координировать усилия, ведущие к заключению соглашений о совместном страховании и перестраховании между развивающимися странами, чтобы сократить отток иностранной валюты, распределить риски, уменьшить зависимость от транснациональных корпораций развитых стран и усилить позицию при ведении переговоров со страховыми рынками развитых стран. ЮНКТАД, региональные комиссии Организации Объединенных Наций, также как и другие соответствующие организации, должны поддерживать эту деятельность.

2. Туризм

21. На региональной, субрегиональной и межрегиональной основах должны быть созданы комитеты в целях координации политики стран, поощрения согласованного и рационального развития туристической торговли, а также предельного увеличения доходов развивающихся стран от туризма.

/...

IV. ВАЛЮТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ МЕРЫ

Валютное и финансовое сотрудничество

Конференция принимает решение о проведении следующих мер:

22. Группа 77 рассмотрит вопросы о:

- а) укреплении и усовершенствовании существующих клиринговых и платежных операций и содействии новым на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;
- б) установлении связей между существующими платежными системами;
- с) заключении межрегионального платежного соглашения, открытого для всех развивающихся стран;
- д) мерах, поощряющих и содействующих потоку ресурсов между развивающимися странами, а также - из развитых в развивающиеся страны и в многосторонние финансовые учреждения развивающихся стран, включая соответствие схем субсидирования процентных платежей;
- е) содействии активному сотрудничеству между центральными банками развивающихся стран, направленному на сохранение реальной стоимости их валютных запасов.

С этой целью соответствующие группы экспертов будут собраны Группой 77, чтобы рассмотреть эти проблемы и представить доклад о своих выводах на рассмотрение Группы 77 к концу 1977 года.

23. Группа 77 будет проводить всесторонние исследования, посвященные:

- а) возможности создания Платежного союза развивающихся стран, принимая во внимание статьи соглашения, которые должны быть представлены Египтом, и другие относящиеся к этому предложения;
- б) механизмам для возможного создания единицы ликвидности исключительно для использования между развивающимися странами;
- с) возможности создания компенсирующей валюты, обеспечиваемой экономическим потенциалом развивающихся стран;
- д) возможности создания и деятельности Банка развивающихся стран, который бы мог осуществлять общую деятельность в области коммерческого и торгового банковского дела. Исследование должно охватывать предлагаемые статусы для такого многонационального

/...

предприятия, занимающегося банковскими операциями, а также его юридический статус в рамках отдельных стран;

е) способам и средствам укрепления существующих субрегиональных и межрегиональных фондов развития и финансовых учреждений развивающихся стран и создания новых;

ф) возможности разработки субрегиональных, региональных и межрегиональных систем кредитования экспорта и экспортных гарантий;

г) созданию консорциумов и специальных звеньев между финансовыми учреждениями развивающихся стран для финансирования крупномасштабных проектов.

Для этого группы экспертов, избранные соответствующим аппаратом Группы 77, должны изучить эти проблемы и представить свои выводы на рассмотрение Группы 77 к концу 1977 года.

24. Продолжение усилий развивающихся стран, направленных на достижение в рамках их национальной политики, возможных координированных подходов к трактовке частных иностранных капиталовложений в целях укрепления их позиции при ведении переговоров в этой области.

25. Определение и проведение мер, содействующих и поощряющих капиталовложения среди развивающихся стран, принимая во внимание, среди прочего, конкретный характер этих капиталовложений, а также необходимость увеличения потока ресурсов между развивающимися странами.

26. Группа 77, по мере возможности, будет принимать необходимые меры для сбора, координации и распространения информации о потоках финансовых средств и политике финансового сотрудничества между развивающимися странами на двустороннем и многостороннем уровнях.

27. Группа 77 предпримет все необходимые шаги для достижения эффективной координации позиций развивающихся стран в отношении реформы международной валютной системы, других важных финансовых вопросов и ведения платежного баланса, с тем чтобы играть большую роль в существующих международных организациях. Группа 77 укрепит свою позицию при ведении переговоров и предпримет все необходимые шаги, чтобы добиться перестройки международной валютной системы.

/...

V. МЕРЫ В ОБЛАСТИ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА

- A. Меры по сотрудничеству в области науки и техники
I. Унификация позиций на международном уровне

28. Группа 77 через свой соответствующий аппарат должна выработать общие позиции в отношении Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и способствовать дальнейшей выработке общих позиций для принятия Кодекса поведения при передаче технологии, пересмотра Парижской конвенции о защите промышленной собственности и других международных переговоров в этой области.

29. Группа 77 считает, что Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития должна быть проведена в одной из развивающихся стран и что Генеральный секретарь этой Конференции должен быть представителем одной из развивающихся стран.

2. Технологические центры

30. Необходимо поощрять, там где этого еще нет, создание национальных центров по передаче и разработке технологии как основы для сотрудничества между развивающимися странами.

31. Создание субрегиональных и региональных центров, таких как Азиатский и Африканский центры по передаче и разработке технологии, а также межрегиональных центров, таких как предлагаемый Центр по науке и технике для развивающихся стран в Лиме, Перу, в целях содействия осуществлению общей стратегии сотрудничества в области науки и техники. Что касается Центра в Лиме, то развивающиеся страны приглашаются участвовать в Полномочной конференции, которая должна быть организована в начале 1977 года принимающей страной, для рассмотрения и утверждения статусов Центра, а также его рабочей программы. Исследования должны координироваться соответствующим аппаратом Группы 77, чтобы способствовать созданию этих центров с помощью соответствующих организаций, таких как Организация Объединенных Наций, ЮНКТАД, ЮНИДО и Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), ФАО и региональные комиссии Организации Объединенных Наций.

32. Создание межрегиональных технологических центров для отдельных секторов, таких как Региональные центры кооперативного производства фармацевтических товаров и технологии (CORPTECS). Соответствующая структура Группы 77 должна сосредоточивать исследования на отдельных важных для развивающихся стран секторах;

/...

на разработке направленных на практическую деятельность рекомендаций; и проведении необходимых мероприятий для координации различных функций центров. Помощь этим усилиям должна обеспечиваться, по мере необходимости, соответствующими международными организациями и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций.

33. Группа 77 должна провести подробные исследования в целях создания центров поиска и хранения технической информации и статистических данных, по мере возможности, на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях. Поддержка этой деятельности, по мере необходимости, должна обеспечиваться соответствующими организациями и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций, такими как Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО, ЮНИДО, ВОИС, ФАО и Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям.

3. Политические мероприятия среди развивающихся стран

34. Соответствующий аппарат Группы 77 должен координировать разработку совместных мероприятий в области науки и техники, в частности, через национальные, субрегиональные, региональные и межрегиональные центры. Эти мероприятия должны включать:

а) совершенствование передачи технологии и политики в области развития. Технологические центры должны содействовать разработке планов, политики, законов и правил в качестве основы для передачи и разработки технологии, объединенной в общую стратегию развития, с помощью соответствующих организаций и учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций, таких как ЮНКТАД, ЮНИДО, ВОИС, ФАО, Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и т.д.;

б) использование системы преференций при передаче и разработке технологии между развивающимися странами;

с) деятельность по предотвращению утечки квалифицированных кадров из развивающихся в развитые страны;

д) сотрудничество в деле создания в рамках системы Организации Объединенных Наций консультативной группы по различным направлениям техники.

/...

В. Мероприятия в области подготовки, образования, людских ресурсов и занятости

35. Соответствующий аппарат Группы 77 должен координировать деятельность, направленную, среди прочего, на:

а) создание механизмов для обмена опытом и информацией о системах и программах в области образования и подготовки, особенно в связи с первоочередными потребностями и существующими возможностями;

б) составление совместных учебных планов и программ подготовки, а также создание центров. По мере необходимости, должна быть обеспечена поддержка соответствующих организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций;

с) осуществление решений, принятых Конференцией в рамках Международного года женщины в Мексике. В этой связи национальная стратегия должна быть направлена на полноценное участие женщин в процессе развития;

д) поощрение, по мере надобности, обмена рабочей силой между развивающимися странами;

е) выработка общей позиции в отношении выполнения решений и рекомендаций Всемирной конференции по вопросам занятости и предложений Группы 77 на этой Конференции.

С. Техническое сотрудничество среди развивающихся стран

36. Соответствующий аппарат Группы 77 должен координировать подготовку и оценку исследований и давать рекомендации относительно принятия практических мер, направленных на установление, расширение и укрепление технического сотрудничества между развивающимися странами. Эти мероприятия, в частности, должны включать в себя:

а) создание и укрепление учреждений и мероприятий, связанных с техническим сотрудничеством в развивающихся странах на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, включая создание центров в рамках развивающихся стран;

б) согласованную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно - Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка - Международной ассоциации развития и других международных организаций в целях обеспечения возрастающего участия консультативных служб развивающихся стран в программах, финансируемых этими учреждениями;

/...

с) поддержку полного осуществления решения о "Новых областях" в рамках структуры ПРООН и других международных организаций;

д) полное использование существующих и потенциальных технических возможностей развивающихся стран, отдавая предпочтение службам и оборудованию, обеспечиваемым ими, и для этой цели, в частности, создание органа для разработки проектов;

е) унификацию позиций ввиду предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая должна состояться в Аргентине в 1977 году.

D. Другие области

1. Государственные предприятия

37. Принятие мер по быстрой ратификации или присоединению к статутам Международного центра государственных предприятий в развивающихся странах в Любляне, Югославия, и скорейшая разработка Центром программ по подготовке, образованию, проведению консультаций, обмену информацией и документацией.

2. Здравоохранение

38. Соответствующий аппарат Группы 77 должен координировать исследования и деятельность, направленные на:

а) унифицированную деятельность в рамках Всемирной организации здравоохранения по разработке международной политики и практической деятельности в области здравоохранения;

б) разработку мероприятий и механизмов для сотрудничества в области здравоохранения и медицины.

3. Исследования и информация

39. Соответствующий статут Группы 77 должен координировать исследования и деятельность, направленные на содействие сотрудничеству и координации между национальными и многонациональными исследовательскими учреждениями развивающихся стран, и обеспечивать их полноценное участие в системе, которая должна быть создана.

4. Энергетика

40. Соответствующий аппарат Группы 77 должен координировать исследования и деятельность, направленную на содействие научному и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в целях:

/...

а) производства и использования ядерной энергии в мирных целях;

б) исследования и разработки различных видов энергии, включая солнечную энергию, энергию ветра, энергию биогаза и геотермальную энергию.

VI. ГЛОБАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ И МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

41. Конференция отмечает, что существует потребность в соответствующей глобальной структуре, которая бы обеспечила быстрое эффективное и равномерное выполнение мероприятий в области сотрудничества между развивающимися странами, принимая во внимание необходимость полного использования существующих механизмов и избежания дублирования усилий.

42. Для этого Конференция рекомендует, чтобы совещаниям министров Группы 77, среди прочего, были поручены следующие задачи:

а) обзор и оценка выполнения мероприятий, предусмотренных Программой экономического сотрудничества между развивающимися странами на различных уровнях и в различных областях, а также принятие дополнительных мер для такого осуществления;

б) координация и согласование позиции Группы 77 на всех международных форумах, представляющих интерес для Группы в целом.

43. Конференция поэтому рекомендует, чтобы следующее Совещание министров Группы 77 было созвано до начала заседания министров Совета по торговле и развитию, запланированного на 1977 год, и чтобы это совещание приняло решение о сроках следующего совещания, а также определило частоту, регулярность и уровень будущих совещаний.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Пути и средства для дальнейшего укрепления единства и солидарности развивающихся стран посредством: а) выполнения существующих программ; б) определения новых областей сотрудничества и с) установления взаимоотношений между ними в целях повышения их коллективного самообеспечения и позиции при проведении торговых переговоров в соответствии с целями нового международного экономического порядка (пункт 6 повестки дня) 1/.

Конференция по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами,

1. Обращает внимание на предложение Пакистана в отношении Конференции развивающихся стран на высшем уровне;

2. считает, что это важное предложение должно быть рассмотрено отдельными правительствами Группы 77 и, при необходимости, по этому вопросу должны проводиться консультации.

2. Рассмотрение мер и первоочередных областей по осуществлению Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами: валютные и финансовые меры (пункт 7^b повестки дня) 2/

1. Группа 77 подчеркнула острую потребность в концессионных фондах для финансирования развития беднейших из числа развивающихся стран и выразила глубокую озабоченность по поводу отсрочки переговоров относительно повторного пополнения МАР. Группа 77 настоятельно просила страны-доноры дать согласие на повторное пополнение МАР не менее чем до 10 млрд.долл. США на 3-летний период, начиная с июня 1977 года, а также гарантировать, чтобы отсрочка в переговорах не ослабила возможности МАР продолжать выделять средства после июля 1977 года на первоочередные по своей важности проекты в развивающихся странах. Группа 77 также настоятельно призвала страны-члены МБРР согласиться значительно увеличить его капитал, дав возможность Банку продолжать расширять предоставление субсидий другим развивающимся странам.

2. Развитые страны должны выполнить свои финансовые обязательства перед Международным фондом сельскохозяйственного развития в отношении того, чтобы его средства достигли 1 млрд.долл. США и чтобы он, как можно скорее начал функционировать.

1/ Текст принят на 12-м пленарном заседании (см. часть два, пункты 10-11 ниже).

2/ Текст принят на 12-м пленарном заседании (см. часть два, пункт 9 ниже).

3. Развитые страны должны аннулировать официальные долги наименее развитых из числа развивающихся стран, стран, не имеющих выхода к морю, островных стран и стран, находящихся в неблагоприятных географических условиях, а также наиболее серьезно пострадавших развивающихся стран, крайне нуждающихся в этом, в частности тех, которые пережили иностранную агрессию и оккупацию.

4. Развитые страны должны безотлагательно решить вопросы, представляющие непосредственный интерес для стран, которые часто прибегают к помощи международных рынков долгосрочного ссудного капитала, с тем чтобы иметь возможность разрешать возникающие финансовые проблемы, отражающие различные экономические условия и структуры развивающихся стран.

3. Выражение признательности принимающей стране^{1/}

Конференция Группы 77 по вопросу экономического сотрудничества между развивающимися странами,

принимая во внимание самый сердечный прием, оказанный Конференции народом и правительством Мексики, предоставленные удобства и отличную четкую организацию,

напоминая о многочисленных вкладах правительства Мексики в дело сотрудничества и солидарности между развивающимися странами, (особенно об инициативных предложениях президента Луиса Эчеверриа Альвареса в отношении Хартии экономических прав и обязанностей государств, создания Центра экономических и социальных исследований третьего мира и проведения этой Конференции в Мексике,

признавая, что подобные инициативные предложения явились поворотным пунктом в совместных усилиях, направленных на достижение коллективного самообеспечения и содействие установлению нового международного экономического порядка,

постановляет:

1. выразить свою самую глубокую благодарность народу и правительству Мексики;

2. отдать должное президенту Луису Эчеверриа за его значительный вклад в дело развивающихся стран и его личную приверженность этому делу.

1/ Резолюция, принятая на 12-м пленарном заседании (см. часть вторая, пункт 20 ниже).

/...

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕНИЙ

А. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

1. Общие прения открылись на втором пленарном заседании Конференции в понедельник, 13 сентября 1976 года и завершились на девятом пленарном заседании Конференции в пятницу, 17 сентября 1976 года.

2. В ходе общих прений к Конференции обратились главы делегаций 40 членов Группы 77. Также с заявлениями выступили исполнительные главы представителей ряда специализированных учреждений, представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь ЮНКТАД, Исполнительный секретарь ЭКЛА, говоривший от имени исполнительных секретариатов региональных комиссий, а также - представители межправительственных органов и наблюдатели от неправительственных организаций 1/.

В. ОБСУЖДЕНИЕ НА ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ

3. На своем втором заседании, 13 сентября 1976 года, Конференция учредила два основных Комитета и приняла решение передать пункты 7а и 7с повестки дня, а также вопросы пунктов 8 и 9, связанные с ними, Комитету I; а пункты 7b, 7d, 7e и вопросы пунктов 8 и 9, связанные с ними, Комитету II.

1. Учреждение докладов основных комитетов

4. На своем десятом заседании в понедельник, 20 сентября 1976 года, Конференция рассмотрела доклады, подготовленные Комитетом I (77/СООР/СМЕХ/С.I/1) и Комитетом II (77/СООР/СМЕХ/С.II/1). На своем одиннадцатом заседании в понедельник, 20 сентября 1976 года, Конференция закончила рассмотрение докладов Комитетов I и II и приняла решение включить тексты, представленные в этих докладах, с некоторыми поправками, в часть I, раздел А, ее доклада, содержащего мероприятия по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, который был утвержден Конференцией.

1/ Перечень глав делегаций и других выступавших на Конференции в ходе общих прений содержится ниже в приложении I. Решением Конференции, касающемся настоящего доклада, некоторые заявления, сделанные в ходе общих прений, включаются в приложение.

5. В связи с пунктом 16а мероприятий, принятых Конференцией, представитель одной из стран выразил мнение, что его страна является квази-внутриконтинентальной ввиду ее особого географического положения и поэтому она должна пользоваться теми же удобствами и доступом к морю и от него, что и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю.

6. В этой связи также представитель другой страны заявил, что его делегация не может согласиться с понятием объединения усилия для совместного осуществления проектов по транспорту.

2. Рассмотрение предложения, связанного с многосторонними торговыми переговорами

7. На 12-м заседании, 21 сентября 1976 года, представитель Нигерии обратил внимание на выдвинутое его делегацией предложение относительно многосторонних торговых переговоров и особого положения и проблем, по крайней мере, наименее развитых среди развивающихся стран (77/COOP/СМЕХ/L.4).

8. Конференция обратила внимание на это предложение в связи с соответствующей частью мероприятий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, которые она только что утвердила, а также отметила, намерение Нигерии выдвинуть это предложение на соответствующем форуме в Женеве.

3. Рассмотрение текстов о валютных и финансовых вопросах

9. На двенадцатом заседании, 21 сентября 1976 года, Конференция рассмотрела ряд текстов, представленных по вопросам валютного и финансового сотрудничества и после некоторого обсуждения приняла решение включить эти тексты (77/COOP/СМЕХ/L.5/Add.2) в раздел своего доклада, касающегося других решений (содержание текста, принятого Конференцией, включено в часть I, раздел В.2 выше).

4. Рассмотрение предложения, внесенного делегацией Пакистана

10. На двенадцатом заседании, 21 сентября 1976 года, Председатель отметил, что в ходе неофициальных консультаций в Бюро было достигнуто соглашение относительно текста решения Конференции, касающегося предложения Пакистана, которое связано с Конференцией развивающихся стран на высшем уровне. Конференция приняла решение принять во внимание предложение и подтвердить свою точку зрения, что это важное предложение должно быть рассмотрено отдельными правительствами Группы 77 и что консультации относительно него будут проводиться по мере того, как представятся возможности (текст, принятый Конференцией, включен в часть I, раздел В.1 выше).

/...

II. В ответ на вопрос, поднятый в порядке уточнения представителем одной страны, Председатель заявил, что решение Конференции в этом отношении ни в коей мере не будет предрешать любое решение, которое правительства могут принять в отношении предложения делегации Пакистана.

5. Рассмотрение глобальных механизмов и мероприятий по осуществлению Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами

I2. Конференция рассмотрела предлагаемый текст по этому вопросу (77/COOP/СМЕХ/CRP.1/Rev.1) на двенадцатом заседании, 21 сентября 1976 года, и после некоторого обсуждения приняла решение включить его в качестве составной части в решения Конференции (текст, принятый Конференцией, включен в часть I, раздел A.VI выше).

6. Рассмотрение вопроса о введении к Части I доклада

I3. На двенадцатом заседании, 21 сентября 1976 года, Конференция рассмотрела предлагаемый текст введения к мероприятием, утвержденным Конференцией (77/COOP/СМЕХ/L.6). После некоторого обсуждения Конференция приняла решение включить этот текст с некоторыми поправками в часть I ее доклада (этот текст включен в часть I выше, пункты i-xiv).

I4. В этом контексте представитель одной из стран указал, что его делегация предпочла бы, чтобы термин "полу-внутриконтинентальная" появился в соответствующем месте четвертого предложения пункта iv введения к мероприятиям, утвержденным Конференцией.

I5. Также в связи с введением к мероприятиям, утвержденным Конференцией, выступавший от Латиноамериканской группы заявил, что представители некоторых членов этой Группы выразили свою озабоченность широтой интерпретации определенных концепций или фраз этого текста. Тем не менее, они присоединились к общему согласию в отношении этого текста, руководствуясь духом солидарности, воодушевляющем Группу 77.

7. Передача окончательного доклада Конференции Генеральной Ассамблее и Совету по торговле и развитию

I6. Конференция приняла решение уполномочить правительство Мексики, как правительство страны, принимающей у себя Конференцию, передать текст окончательного доклада Конференции Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой о том, чтобы он был воспроизведен как документ Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии.

17. Конференция также приняла решение, чтобы правительство Мексики передало текст окончательного доклада Генеральному секретарю ЮНКТАД с просьбой, чтобы он был распространен в качестве документа Совета по торговле и развитию на его шестнадцатой сессии.

8. Заявление, сделанное на заключительном пленарном заседании

18. Представители Кубы и Анголы отдали дань памяти г-ну Орландо Летельеру, бывшему министру иностранных дел в правительстве президента Сальвадора Альенде в Чили, который пал жертвой предательского убийства в Вашингтоне 21 сентября 1976 года.

19. Представитель одной из стран отметил, что ЮНКТАД на своей четвертой сессии в Найроби приняла решение создать Главный комитет по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, и выразил сожаление, что время не позволило Конференции обсудить круг полномочий и рабочую программу этого Комитета, особенно в связи с тем, что эти вопросы, вероятно, будут обсуждаться на предстоящей сессии Совета по торговле и развитию. Он выразил надежду, что в Женеве Группа 77 рассмотрит этот вопрос, как представляющий первоочередное значение до начала работы Совета.

9. Выражение признательности принимающей стране

20. На двенадцатом заседании, 22 сентября 1976 года, Конференция приняла проект резолюции, выдвинутый расширенным Бюро Конференции (Аргентина, Бангладеш, Гайана, Гана, Египет, Заир, Индонезия, Ирак, Ливийская Арабская Республика, Малайзия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Филиппины и Уругвай) (77/COOP/СМЕХ/L.7), в котором выражается её глубокая признательность правительству и народу Мексики и отдается дань президенту Луису Эчеверриа за его значительный вклад в дело развивающихся стран и его личную приверженность этому делу (текст этой резолюции включен в часть I, раздел В.3 выше).

10. Закрытие Конференции; заявление Председателя

21. В своем заявлении на закрытии Конференции Председатель Конференции, Его Превосходительство г-н Гарсиа Роблес, министр иностранных дел Мексики сказал, что результаты Конференции можно считать воодушевляющими, и ею достигнут существенный прогресс. Как в области укрепления экономического сотрудничества и интеграции на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, так и в области широкого круга коммерческих мероприятий и мероприятий в секторах производства, инфраструктуры и обслуживания Конференция приняла ряд решений, которые могут иметь исключительно важное влияние на развитие и укрепление горизонтального сотрудничества. Наиболее важными целями было создание глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами, создание буферных запасов товаров; организация конференции

полномочных представителей для утверждения статусов Совета ассоциации производителей; увеличение производства продовольствия и создание кооперативных предприятий по экспорту продовольствия; увеличение доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве; а также создание многонациональных транспортных предприятий.

22. Далее, в области финансирования, Группа 77 впервые приняла решение о шагах по направлению к созданию Банка развивающихся стран. Также была подчеркнута необходимость представлять собою единый фронт для содействия незамедлительной перестройке международной валютной системы. В то же самое время, в области науки и техники были приняты важные шаги для создания центра статистических данных и информации как средств активизации технического сотрудничества между странами третьего мира.

23. Все эти решения и мероприятия показали, насколько прав был Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, когда он сказал, что Конференция без ущерба для общей взаимозависимости "приложит усилия, чтобы поднять удельный вес стран третьего мира в международных вопросах посредством организации коллективного самообеспечения, изыскания путей сотрудничества, которые усилят мобилизацию их местных ресурсов и ускорят структурные изменения, являющиеся целью политики развития".

24. Одни только эти достижения явились бы достаточным оправданием организации этого совещания. Тем не менее Конференция не остановилась на них, а приняла решения в отношении глобальных механизмов осуществления Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами, которые в долгосрочной перспективе, возможно, окажутся наиболее решающим фактором в деле содействия и укрепления единства и солидарности стран третьего мира.

25. Эти решения подчеркнули необходимость создания соответствующей глобальной системы для обеспечения быстрого и эффективного осуществления мероприятий в области сотрудничества, и Конференция решила, что задачи обзора и оценки выполнения этих мероприятий и принятие любых дополнительных мер, которые могут быть необходимыми, а также координация и согласование позиций Группы на всех международных форумах, представляющих для нее интерес, должны быть поручены совещаниям министров Группы 77. Также было решено поручить следующему совещанию министров, которое должно состояться в 1977 году, задачу изучения и принятия регламентирующих решений по этим вопросам.

26. Конференция, таким образом, выполнила то, к чему президент Мексики призвал в своем выступлении, сказав: "пора согласовать все усилия, как в рамках неприсоединившихся стран, так и Группы 77; пора установить связи между всеми проектами, мероприятиями и решениями, которые должны быть приняты в региональных и всемирных организациях, в которых мы состоим; короче говоря, пришла пора для политических определений и финансовой поддержки".

27. В заключение он заявил, что развивающийся мир нашел дорогу для укрепления сил; на Конференции он вновь доказал, что он может действовать в международной сфере в соответствии с общей стратегией международного экономического порядка и преодолеть политические разногласия между регионами и странами. Эра горизонтального сотрудничества, начавшаяся в Маниле, утвердилась в Мехико и намного продвинулась по направлению коллективного экономического самообеспечения, которая, как сказано в первом пункте введения к мероприятиям, утвержденным Конференцией, явилась "велением истории, которому подчинились все развивающиеся страны", и она станет эффективным инструментом в осуществлении нового международного экономического порядка.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие Конференции

(Пункт 1 повестки дня)

1. Конференция по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами была открыта 13 сентября 1976 года в Доме конференций министерства иностранных дел Мексики, Его Превосходительством г-ном Ортенсио Брильянтесом (Филиппины), представителем страны, председательствующей на Третьем совещании министров Группы 77.

В. Выборы Председателя

(Пункт 2 повестки дня)

2. На ее открытии, 13 сентября 1976 года, Конференция избрала путем аккламации своего Председателя, Его Превосходительство г-на Альфонсо Гарсиа Роблеса, министра иностранных дел Мексики. После его избрания Председатель сделал заявление 1/.

3. На том же самом заседании Конференция отметила, что было достигнуто соглашение относительно того, что в отсутствие Его Превосходительства г-на Гарсиа Роблеса, обязанности Председателя Конференции возьмет на себя Его Превосходительство г-н Хорхе Кастанеда, заместитель министра иностранных дел Мексики.

С. Доклад Совещания глав делегации по организационным вопросам

4. На своем 2-м совещании, 13 сентября 1976 года, Конференция приняла к сведению доклад (77/СООР/СМЕХ/5), представленный Его Превосходительством г-ном Мохамедом Вафик Хосни (Египет), Председателем совещания Глав делегации по организационным вопросам, которое состоялось в Мехико 11 сентября 1976 года, и приняла рекомендации, содержащиеся в этом докладе.

Д. Утверждение правил процедуры Конференции

(Пункт 3 повестки дня)

5. На своем 2-м заседании, 13 сентября 1976 года, Конференция приняла проект правил процедуры, содержащийся в приложении II доклада совещания Глав делегации (77/СООР/СМЕХ/5). Правила процедуры, в том виде, как они были приняты (77/СООР/СМЕХ/8), воспроизводятся в приложении III ниже.

1/ Текст этого заявления воспроизводится в приложении У.

Е. Выборы заместителя Председателя и основного докладчика

(Пункт 3 повестки дня)

6. На своем 2-м заседании, 13 сентября 1976 года, Конференция выбрала г-на Али Алатаса (Индонезия) своим основным докладчиком. На том же заседании Конференцией были избраны следующие девять заместителей Председателя: г-н Анхель Мариа Оливери Лопес (Аргентина); г-н Йиглету Ашагра (Эфиопия); полковник К.А. Куарши (Гана); д-р Мохаммед Садик Аль-Махди (Ирак); г-н К.Т.Дж.Ракхетал (Лесото); г-н Датук Хамзан бин Абу Самах (Малайзия); г-н Алехандро Монтьель Аргуэльо (Никарагуа); г-н Азиз Ахмед (Пакистан), г-н Алехандро Деустуа (Перу).

Ф. Утверждение повестки дня

(Пункт 4 повестки дня)

7. На своем 2-м заседании, 13 сентября 1976 года, Конференция по рекомендации совещания Глав делегации (77/СООР/СМЕХ/5, пункт 5 и приложение 1), утвердила следующую повестку дня (77/СООР/СМЕХ/7):

1. Открытие Конференции
2. Выборы Председателя
3. Выборы других должностных лиц
4. Утверждение повестки дня
5. Организация работы и состав рабочих органов (пленарных заседаний и комитетов)
6. Пути и средства дальнейшего укрепления единства и солидарности развивающихся стран посредством: а) выполнения существующих программ; б) выявления новых областей сотрудничества и с) установления новых отношений между ними в целях укрепления их коллективного самообеспечения и позиций и приведении торговых переговоров в соответствии с целями Нового международного экономического порядка
7. Рассмотрение мероприятий и первоочередных областей для осуществления Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами:
 - а) мероприятия в области торговли и связанные с ними другие мероприятия;
 - б) валютные и финансовые мероприятия;

- с) мероприятия в области производства, инфраструктуры и обслуживания;
 - д) мероприятия в области науки, техники и технического сотрудничества;
 - е) мероприятия в других областях.
- 8. Вклад системы Организации Объединенных Наций в осуществление Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами
 - 9. Дальнейшие механизмы и мероприятия по осуществлению Программы экономического сотрудничества между развивающимися странами
 - 10. Утверждения докладов комитетов
 - 11. Прочие вопросы
 - 12. Утверждение доклада Конференции.

Г. Состав главных комитетов
(Пункт 5 повестки дня)

8. В соответствии с правилом 4 правил процедуры Конференции (77/СООР/СМЕХ/8) Конференция учредила два главных Комитета. Должностными лицами главных Комитетов выбраны: Комитет I - Председатель: г-н Мисбах Орейби (Ливийская Арабская Республика); заместитель Председателя и докладчик: г-н Денис Бенн (Гайана); Комитет II - Председатель: г-н Муслихуддин Ахмад (Бангладеш); заместитель Председателя и докладчик г-н Кабейя Ва Мукеба (Заир).

Н. Бюро Конференции

9. В соответствии с правилом 3 правил процедуры Конференции (77/СООР/СМЕХ/8) в состав бюро Конференции вошли Председатель Конференции, девять заместителей Председателя Конференции, основной докладчик, а также председатели и заместители председателей и докладчики двух главных комитетов.

И. Распределение пунктов повестки дня

10. На своем втором пленарном заседании, 13 сентября 1976 года, Конференция приняла решение передать пункты 7а и 7с повестки дня, а также вопросы пунктов 8 и 9, относящиеся к ним, Комитету I; и передать пункты 7б, 7д и 7е, а также вопросы пунктов 8 и 9, относящиеся к ним, Комитету II.

II. Также было решено, что общие вопросы пунктов 8 и 9 повестки дня будут рассмотрены на пленарных заседаниях, и что Председатель, в консультации с Бюро, решит, каким образом будут расположены основные вопросы двух этих пунктов повестки дня.

Ж. Члены и участники 1/

12. В Конференции участвовали следующие члены Группы 77: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Берег Слоновой Кости, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократическая Кампучия, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Катар, Кения, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Организация освобождения Палестины, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Социалистическая Республика Вьетнам, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

13. В Конференции приняли участие следующие организации системы Организации Объединенных Наций: Экономическая комиссия для Африки, Экономическая комиссия для Латинской Америки, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию.

14. В Конференции также участвовал Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

15. В Конференции участвовали следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Продовольственная и сельскохозяйственная организация, Межправительственная морская консультативная организация, Международная организация гражданской авиации, Международный валютный фонд, Международный союз электросвязи, Всемирный банк, Всемирная организация интеллектуальной собственности. Генеральное соглашение по тарифам и торговле также было представлено на Конференции.

16. В Конференции участвовали следующие межправительственные организации: Андская корпорация развития, Арабский фонд экономического и социального развития, Азиатский клиринговый союз, Совет Картахенского соглашения, Центральноамериканский банк экономической

1/ Полный перечень участников содержится в 77/СОСР/СМЕР/INF/1.

интеграции, Центральноамериканский валютный союз, Система центральных банков, Совет арабского экономического союза, Восточноафриканский банк развития, Межамериканский банк развития, Исламская конференция, Исламский банк развития, Латиноамериканская экономическая система, Латиноамериканская ассоциация свободной торговли, Организация по освоению стран бассейна реки Сенегал, Организация африканского единства, Региональное сотрудничество в целях развития, Западноафриканская расчетная палата.

К. Утверждение доклада Конференции
(Пункт 12 повестки дня)

17. Доклад Конференции был утвержден ею на 12-м (заключительном) пленарном заседании, 22 сентября 1976 года, при условии, что в него могут быть внесены обычные редакторские поправки, которые утверждаются основным докладчиком.

Л. Закрытие Конференции

18. На 12-м пленарном заседании Конференции, 22 сентября 1976 года 1/, Представитель объявил о закрытии Конференции.

1/12-е (заключительное) пленарное заседание началось 21 сентября 1976 года и закончилось 22 сентября 1976 года.